

ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Κείμενο

[Αλλαγές στον γραπτό κόσμο]

Μεγάλη συζήτηση έχει πραγματοποιηθεί στον χώρο της διδασκαλίας των γλωσσών ως προς τις θετικές συνέπειες που έχει η χρήση των υπολογιστών στην παραγωγή γραπτού λόγου. Ακόμη, ιδιαίτερη βαρύτητα έχει δοθεί στην ανάλυση νέων μορφών γραπτού λόγου, οι οποίες έχουν σχέση με το γράψιμο στα περιβάλλοντα της σύγχρονης¹ αλλά και της ασύγχρονης² επικοινωνίας. Όμως, πολύ μικρότερη βαρύτητα έχει δοθεί στις επιπτώσεις που προκύπτουν από την ευρεία υιοθέτηση των υπολογιστών ως μέσων παραγωγής γραπτού λόγου στις λιγότερο ομιλούμενες γλώσσες.

Επίσης, είναι γνωστές οι συζητήσεις που διεξάγονται τόσο σε επιστημονικούς κύκλους όσο και στον Τύπο και αφορούν την ανάδυση και τη χρήση του λατινοελληνικού αλφαβήτου (Greeklish). Τα περισσότερα δεδομένα που διαθέτουμε για το θέμα αυτό προέρχονται από παλιές, σχετικά, έρευνες. Ωστόσο, σε πρόσφατη έρευνα διαπιστώθηκε πως ένα μεγάλο ποσοστό παιδιών χρησιμοποιεί τα Greeklish. Η διαπίστωση έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, αν λάβουμε υπόψη ότι τα παιδιά αυτά εξοικειώθηκαν με τις Τεχνολογίες της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών μετά από το 2000.

Ωστόσο, παρόμοια φαινόμενα έχουν επισημανθεί και σε άλλες γλώσσες και χώρες. Αν δούμε το ζήτημα κάπως ευρύτερα, θα διαπιστώσουμε ότι ανάλογες συζητήσεις διεξάγονται και για την αγγλική γλώσσα, οι οποίες μάλιστα είναι το ίδιο έντονες, όπως οι ελληνικές. Μεγάλο μέρος του Τύπου και των μέσων ενημέρωσης γενικότερα επισημαίνει με έντονη ανησυχία ότι η γραπτή αγγλική γλώσσα μεταβάλλεται, ενώ δεν λείπουν και δημοσιεύματα που επισημαίνουν ότι «η Τεχνολογικά Διαμεσολαβημένη Επικοινωνία σηματοδοτεί τον σταδιακό θάνατο της αγγλικής γλώσσας». Επομένως, θα μπορούσαμε να πούμε ότι οι αλλαγές που έχουμε δεν αφορούν μόνο κάποιες γλώσσες.

Έρευνες δείχνουν ότι παρατηρούνται σημαντικές αλλαγές στη γραπτή γλώσσα, εξαιτίας ευρύτερων αλλαγών (οικονομικών, κοινωνικών, πολιτισμικών), οι οποίες,

¹Η σύγχρονη επικοινωνία πραγματοποιείται όταν τα άτομα επικοινωνούν ή συνεργάζονται μέσω διαδικτύου σε «πραγματικό χρόνο», δηλ. την ίδια χρονική στιγμή.

²Η ασύγχρονη επικοινωνία πραγματοποιείται σε οποιοδήποτε χρόνο. Παραδείγματα τέτοιας επικοινωνίας είναι το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τα μηνύματα κ.α.

όμως, δεν σχετίζονται αποκλειστικά με τα νέα μέσα επικοινωνίας. Επιπλέον, εκδηλώνεται μια τάση για προφορικότητα στον γραπτό λόγο, κυρίως τον δημοσιογραφικό. Συνοψίζοντας, θα λέγαμε ότι αυτές οι παγκόσμιες τάσεις για αλλαγές στον γραπτό λόγο έχουν τις τοπικές τους εκδοχές και οι νέες τεχνολογίες παίζουν σίγουρα κάποιο ρόλο στο είδος και στο εύρος των αλλαγών αυτών, αλλά δεν είναι οι αποκλειστικά υπεύθυνες.

Δ. Κουτσογιάννης κ.ά. (2011). *Μελέτη για την αξιοποίηση των ΤΠΕ στη διδασκαλία της Νεοελληνικής Γλώσσας στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση: γενικό πλαίσιο και ιδιαιτερότητες*, 21-25. Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας (ΚΕΓ) (διασκευή).

ΘΕΜΑΤΑ

A1. (Μονάδες 15)

A1. Για ποιους λόγους ένα μεγάλο ποσοστό παιδιών, σύμφωνα με το κείμενο, κάνει χρήση του λατινοελληνικού αλφαβήτου (Greeklish); (60-80)

(μονάδες 15)

A2. (Μονάδες 10)

A2.α. Με ποιες διαρθρωτικές λέξεις επιτυγχάνεται η συνοχή ανάμεσα στην πρώτη και τη δεύτερη παράγραφο και ανάμεσα στη δεύτερη και την τρίτη παράγραφο του κειμένου;

(μονάδες 6)

A2.β. Να αιτιολογήσετε τη χρήση τους.

(μονάδες 4)

B1. (Μονάδες 10)

B1. «[H] ευρεία χρήση των νέων μέσων επικοινωνίας διεισδύει στην καθημερινότητα των παιδιών»

Χρησιμοποιώντας την παραπάνω πρόταση, να δημιουργήσετε μία παράγραφο 50-60 λέξεων.

(μονάδες 10)

B2. (Μονάδες 15)

B2. α. Να επισημάνετε στο κείμενο δύο όρους του ειδικού λεξιλογίου.

(μονάδες 10)

B2. β. Να αιτιολογήσετε τη χρήση τους.

(μονάδες 5)

ΘΕΜΑ 8599

A1. Σύμφωνα με το κείμενο, έρευνες έχουν δείξει πως ένα μεγάλο ποσοστό παιδιών στην καθημερινότητά του κάνει χρήση του λατινοελληνικού αλφαβήτου (Greeklish). Αυτό συμβαίνει διότι η εξοικείωση των νέων με τις Τεχνολογίες της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών είναι μεγάλη. Ήδη από το 2000 η χρήση του υπολογιστή διαδόθηκε γρήγορα στην Ελλάδα και φυσικά οι νέοι σε ηλικία χρήστες του δημιούργησαν ένα δικό τους γραπτό κώδικα. Πρόκειται για έναν μεικτό εκφραστικό – γραφικό τρόπο για τους παραπάνω λόγους, ο Τύπος και η επιστημονική κοινότητα συζητά την ανάδυση και τη χρήση των greeklish.

A.2 α. 1η με 2η: Επίσης, 2η με 3η: Ωστόσο

A.2 β. το "επίσης" δηλώνει προσθήκη και βρίσκεται στην αρχή της δεύτερης παραγράφου για να συμπληρώσει το περιεχόμενο της πρώτης παραγράφου αναφορικά με τις συνέπειες από τη χρήση των υπολογιστών στο γραπτό λόγο. Συγκεκριμένα, αναφορά γίνεται για τη χρήση του λατινοελληνικού αλφαβήτου.

το "ωστόσο" δηλώνει αντίθεση και χρησιμοποιείται για να τονιστεί το γεγονός πως η τεχνολογία δεν επηρεάζει το γραπτό λόγο των Ελλήνων μονάχα, αλλά και άλλων λαών.

B.1 Η ευρεία χρήση των νέων μέσων επικοινωνίας διεισδύει στην καθημερινότητα των παιδιών. Παρέχονται ιδιαίτερα θελκτικές δυνατότητες επικοινωνίας και γρήγορης ανταλλαγής απόψεων. Τα κινητά τηλέφωνα γίνονται εργαλείο στα χέρια των παιδιών και τα χειρίζονται με μεγάλη άνεση. Επίσης, τα κοινωνικά μέσα δικτύωσης (facebook, twitter κ.α.) είναι ένας νέος τρόπος επικοινωνίας, τα οποία έχουν αντικαταστήσει τις διαπροσωπικές επαφές. Οι νέοι, τέλος, εκφράζονται, εκτονώνονται, κοινωνικοποιούνται και διαμαρτύρονται μέσα από τα νέα μέσα.

B.2 α. «ασύγχρονη επικοινωνία», «Τεχνολογικά Διαμεσολαβημένη Επικοινωνία»

B.2 β. Ο συγγραφέας χρησιμοποιεί ειδικούς όρους στο κείμενο για να προσδώσει επιστημονικό ύφος στο λόγο του.